



Thuốc, vật tư y tế và thiết bị dành cho những người bị ảnh hưởng do cháy rừng tại quận LA

Câu hỏi thường gặp

1. Tôi bị mất thuốc. Tôi cần làm gì để có thuốc thay thế cho thuốc đã mất?

Nếu quý vị bị ảnh hưởng do tình huống khẩn cấp vì cháy rừng, có nhiều cách khác nhau để có thuốc thay thế. Quý vị không cần phải có đơn thuốc hoặc chai thuốc theo đơn. Lưu ý, nếu thuốc của quý vị là một loại thuốc phải kiểm soát, chẳng hạn như thuốc giảm đau loại mạnh, hãy xem câu hỏi 2.

• Đến hiệu thuốc:

- Nếu có thể, hãy gọi hoặc đến hiệu thuốc nơi quý vị đã lấy thuốc trước đây.
- Nếu hiệu thuốc của quý vị đã đóng cửa hoặc quý vị không thể tới đó được, trong trường hợp hiệu thuốc đó thuộc về một chuỗi, hãy đến bất kỳ hiệu thuốc nào trong cùng chuỗi đó. Họ có thể tra cứu hồ sơ của quý vị trong hệ thống của họ. Nếu không thể tới được đúng hiệu thuốc hoặc chuỗi hiệu thuốc của mình, quý vị có thể đến bất kỳ hiệu thuốc nào còn mở cửa. Họ có thể chuyển đơn thuốc của quý vị. Nếu không thể liên lạc được với hiệu thuốc hoặc bác sĩ của quý vị, những hiệu thuốc này có thể cung cấp cho quý vị đủ thuốc để sử dụng cho đến khi quý vị có thể nhận được nguồn cung cấp thông thường. Điều này được cho phép trong tình huống khẩn cấp như hỏa hoạn tại LA. Xem: [pharmacy.ca.gov/licensees/state_of_emergency_la.pdf](https://www.pharmacy.ca.gov/licensees/state_of_emergency_la.pdf)

Lưu ý: Trong tình huống khẩn cấp này, ở bất cứ nơi nào được mua thuốc theo toa, quý vị chỉ cần trả tiền đồng thanh toán (copay) thông thường của mình. Điều này áp dụng cả trong trường hợp còn quá sớm chưa đến kỳ lấy thuốc thông thường, hoặc nếu quý vị đến hiệu thuốc không nằm trong mạng lưới của mình. Để biết thêm thông tin, hãy xem

[dmhc.ca.gov/Resources/Newsroom/PressReleases/January9,2025.aspx](https://www.dmhc.ca.gov/Resources/Newsroom/PressReleases/January9,2025.aspx).

- **Gọi cho hãng bảo hiểm của quý vị:** Trong thời gian xảy ra tình huống khẩn cấp, các hãng bảo hiểm có thể gửi đơn thuốc của quý vị đến một hiệu thuốc và cho phép họ cấp thuốc sớm. Họ cũng có thể giúp đỡ với việc cung cấp vật tư y tế và thiết bị. Việc này bao gồm Medicare và tất cả các chương trình Medicare Advantage.

- *Thông tin dành cho thành viên của LA Care:* <https://www.lacare.org/members/health-news-advisories/los-angeles-wildfires-2025-member-services-updates>
- *Thông tin dành cho thành viên của Health Net:* https://www.healthnet.com/content/healthnet/en_us/news-center/news-releases/2025-01-08-health-net-providing-special-assistance-members-affected-palisades-fire.html
- *Thông tin dành cho hội viên Medicare:* [cms.gov/files/document/dme-emergency-provider-response-support-tool.pdf](https://www.cms.gov/files/document/dme-emergency-provider-response-support-tool.pdf)

- **Liên lạc với bác sĩ của quý vị:** Nếu quý vị có thể liên lạc với bác sĩ hoặc phòng khám của mình, hãy nói với họ rằng quý vị cần được nạp lại thuốc khẩn cấp theo đơn thuốc.



Thuốc, vật tư y tế và thiết bị dành cho những người bị ảnh hưởng do cháy rừng tại quận LA

Câu hỏi thường gặp

- **Sử dụng dịch vụ chăm sóc sức khỏe từ xa (telehealth service)** nếu những cách trên đây không có kết quả, hay nếu như quý vị cần một đơn thuốc mới. Xem câu hỏi 4 và 5.

2. Thuốc bị mất của tôi là một loại thuốc phải kiểm soát. Làm thế nào để tôi có thể có thuốc thay thế?

- Nếu quý vị cần Điều trị Hỗ trợ dùng thuốc (MAT) cho chứng nghiện, hãy gọi cho Đường dây Tư vấn MAT để yêu cầu đơn thuốc. Đường dây làm việc 7 ngày mỗi tuần từ 8 giờ sáng – 12 giờ đêm ở số 213-288-9090.
- Đối với các loại thuốc phải kiểm soát khác, vui lòng gọi cho bác sĩ thường kê đơn thuốc cho quý vị. Nếu không thể liên lạc với họ, vui lòng đến cơ sở chăm sóc khẩn cấp (urgent care).

3. Tôi lo lắng về chi phí thuốc thay thế. Có bất kỳ biện pháp bảo vệ nào, hoặc có trợ giúp tài chính nào dành cho tôi không?

Có. Điều này phụ thuộc vào việc quý vị có bảo hiểm y tế hay không.

- Nếu quý vị có bảo hiểm y tế
 - Tất cả các chương trình bảo hiểm y tế đều buộc phải chi trả cho tất cả các loại thuốc theo đơn, thiết bị y tế và vật tư cần thiết về y tế cho những thành viên bị ảnh hưởng do cháy rừng. Trong tình huống khẩn cấp này, tại bất cứ nơi nào quý vị mua thuốc theo đơn, quý vị chỉ cần trả tiền đồng thanh toán (copay) thông thường của mình. Điều này áp dụng cả trong trường hợp còn quá sớm chưa đến kỳ lấy thuốc thông thường, hoặc nếu quý vị đến hiệu thuốc không nằm trong mạng lưới của mình. Xem: dmhc.ca.gov/Resources/Newsroom/PressReleases/January9,2025.aspx.
- Nếu không có bảo hiểm y tế, hoặc thuốc không được bảo hiểm chi trả, hoặc nếu quý vị không đủ khả năng chi trả đồng thanh toán (copay):
 - **Sử dụng Chương trình Trợ giúp Thuốc theo đơn Khẩn cấp (Emergency Prescription Assistance Program – EPAP), nếu hội đủ điều kiện:** Nếu quý vị sống tại những khu vực bị ảnh hưởng do hỏa hoạn và không có bảo hiểm, quý vị có thể đủ điều kiện nhận EPAP. EPAP giúp quý vị có lại được các loại thuốc theo toa, vật tư y tế và thiết bị y tế sử dụng lâu bền đã bị mất hoặc hư hỏng do tình huống khẩn cấp hoặc trong quá trình sơ tán — tất cả đều miễn phí. Chương trình cũng cung cấp vắc-xin miễn phí. Gọi vô Đường dây nóng của EPAP ở số 1-855-793-7470 để kiểm tra xem liệu quý vị có hội đủ điều kiện hay không, và để đăng ký. Tìm hiểu thêm tại aspr.hhs.gov/EPAP.
 - **Sử dụng chương trình của quận:** Quận LA cung cấp các lựa chọn bảo hiểm y tế cho cư dân có thu nhập thấp. Vô trang [Dịch vụ Y tế của Quận LA](#) hoặc gọi **2-1-1**.
 - **Nói chuyện với dược sĩ của mình:** Các hiệu thuốc có thể có các chương trình giảm giá hoặc chấp nhận phiếu giảm giá từ các nguồn thông tin hỗ trợ trực tuyến như [GoodRx](#).

4. Làm cách nào tôi có thể khám bệnh từ xa (telehealth) để nhận đơn thuốc mới nếu tôi cần?



Thuốc, vật tư y tế và thiết bị dành cho những người bị ảnh hưởng do cháy rừng tại quận LA

Câu hỏi thường gặp

- **Dịch vụ chăm sóc sức khỏe từ xa do chương trình bảo hiểm cung cấp:** Nhiều công ty bảo hiểm y tế cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe từ xa miễn phí hoặc chi phí thấp. Gọi đến số trên thẻ của quý vị hoặc truy cập trang web của chương trình bảo hiểm sức khỏe.
- **Teladoc Health** đang cung cấp các cuộc gọi khám sức khỏe từ xa miễn phí suốt 24 giờ trong ngày ở số 1-855-225-5032. Các dịch vụ bao gồm điều trị các bệnh lý như nhiễm trùng đường hô hấp, dị ứng, các vấn đề về xoang và các triệu chứng cảm lạnh hoặc cúm. Teladoc cũng có thể giúp nạp lại theo toa thuốc cho các loại thuốc không phải là thuốc phải kiểm soát. Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập teladochealth.com/info/disaster-hotline
- **GoodRx** đang cung cấp các cuộc gọi khám sức khỏe trực tuyến miễn phí do các bác sĩ thực hiện. Cư dân Los Angeles nếu có nhu cầu có thể sử dụng mã LA-GOODRX-CARE cho nhiều tình huống khác nhau, bao gồm trợ giúp nạp lại thuốc. Để biết thông tin, hãy truy cập goodrx.com/care.

5. Làm thế nào để tôi được giúp đỡ liên lạc với hiệu thuốc hoặc chương trình bảo hiểm y tế của mình?

- **Tới Trung tâm Tài nguyên trợ giúp Thảm họa (Disaster Resource Center - DRC).** Y tá tại DRC có thể cung cấp cho các gia đình thông tin, đào tạo và dịch vụ giới thiệu đối với những vấn đề về sức khỏe lâm sàng. Họ cũng có thể giúp mọi người tiếp cận thuốc bằng cách kết nối với các hiệu thuốc hoặc bác sĩ. Nếu cần, các y tá sẽ sử dụng Dịch vụ Chăm sóc Y tế Từ xa của Y tế Công cộng để cung cấp đơn thuốc mới giúp cho các gia đình cho đến khi họ có thể liên lạc được lại với bác sĩ thường xuyên của mình.

Cơ sở Westside:

UCLA Research Park West
10850 West Pico Blvd.
Los Angeles, CA 90064
Làm việc hàng ngày: 9 a.m. to 8 p.m.

Cơ sở Eastside:

Pasadena City College Community Education Center
3035 East Foothill Blvd.
Pasadena, CA 91106
Làm việc hàng ngày: 9 a.m. đến 8 p.m.

Y tế Công cộng muốn biết liệu các hiệu thuốc hoặc công ty bảo hiểm có tuân theo các quy tắc ứng phó thảm họa hay không. Nếu quý vị bị tính phí cao hơn khoản đồng thanh toán (copay) thông thường hoặc gặp các vấn đề khác, vui lòng báo cáo tại <https://forms.office.com/g/BQaAFYsQrA> hoặc quét mã QR





Thuốc, vật tư y tế và thiết bị dành cho những người bị ảnh hưởng do cháy rừng tại quận LA

Câu hỏi thường gặp

Xin nhớ rằng

- **Quý vị không đơn độc:** Các cơ quan công quyền, tổ chức phi lợi nhuận, hiệu thuốc và công ty bảo hiểm đang phối hợp với nhau để giúp quý vị có thuốc trong những tình huống khẩn cấp.
- **Hãy hỏi để được trợ giúp:** Nếu quý vị gặp khó khăn trong việc mua hoặc thanh toán thuốc, hãy cho chúng tôi biết
- **Giữ thông tin quan trọng bên mình:** Nếu có thể, hãy mang theo thẻ ID và thẻ bảo hiểm sức khỏe của quý vị. Nếu không có, dược sĩ và phòng khám thường cũng có thể tìm được thông tin của quý vị.

Để biết thêm thông tin hoặc cần hỗ trợ, hãy liên lạc với **Sở Y tế Công cộng Quận Los Angeles** ở số **1-833-540-0473** hoặc truy cập publichealth.lacounty.gov/media/wildfire. Theo dõi danh mục truyền thông xã hội của chúng tôi để được cập nhật thông tin theo thời gian thực.

Giữ an toàn và nhớ rằng luôn có sự trợ giúp để bảo đảm quý vị có được các loại thuốc quý vị cần.